

Ní maith eadrum is mo mhac

[McKenna, L.: *The book of Magauran*, Dublin, 1947, poem 7]

Giolla Pádraig Mac Naimhin .cc.

1 Ní maith eadrum is mo mhac  
fiarfaighidh damh créad mo chion;  
an t-adhbhur bha bhfuil is baois,  
inneosad daoibh gus a bhiog.

2 Each do fhuras ar mo chuairt  
ó Bhrian ó Ruairc na rosg ngorm;  
mar do radsun an t-each damh  
tig mo mhac gá hiarraidh orm.

3 A-dubhartsa [ris: “A] mhac,  
bí id thosd, [a-taoi] d’aois gan chéill,  
don bhaile a bhfuair mise soin  
éirighse ar ceann eich dhuid féin.

4 “Eirighse ar ceann eich duid féin,  
gabh umud red chléir ar cuairt,  
acht go mbeara tú laoidh leat  
do-gheabha tú each n-a duais.

5 “Acht [gé a-dréiseadh] Cailleach Dhall  
eadrad agus barr na mBrian,  
is beacht go bhfuighe tú each  
[muna] leasg leat dul sa sliabh.

6 “An t-each do-ghéabha tú thuas  
tairr féin a-nuas ar a muin;  
fuath damh cliar shádhal n-a tosd,  
‘i gcosaibh con bhíos a cuid’ ” .

7 Mág Amhradhán - eineach fial -  
díolaidh sé gach cliar i gclí;  
tearc Gaoidheal as fhéarr fa each,  
nochon éarann neach umní.